

Technical and Bibliographic Notes / Notes techniques et bibliographiques

The Institute has attempted to obtain the best original copy available for filming. Features of this copy which may be bibliographically unique, which may alter any of the images in the reproduction, or which may significantly change the usual method of filming are checked below.

- Coloured covers / Couverture de couleur
- Covers damaged / Couverture endommagée
- Covers restored and/or laminated / Couverture restaurée et/ou pelliculée
- Cover title missing / Le titre de couverture manque
- Coloured maps / Cartes géographiques en couleur
- Coloured ink (i.e. other than blue or black) / Encre de couleur (i.e. autre que bleue ou noire)
- Coloured plates and/or illustrations / Planches et/ou illustrations en couleur
- Bound with other material / Relié avec d'autres documents
- Only edition available / Seule édition disponible
- Tight binding may cause shadows or distortion along interior margin / La reliure serrée peut causer de l'ombre ou de la distorsion le long de la marge intérieure.
- Blank leaves added during restorations may appear within the text. Whenever possible, these have been omitted from filming / Il se peut que certaines pages blanches ajoutées lors d'une restauration apparaissent dans le texte, mais, lorsque cela était possible, ces pages n'ont pas été filmées.
- Additional comments / Commentaires supplémentaires: Cover title page is bound in as last page in book but filmed as first page on fiche.

L'Institut a microfilmé le meilleur exemplaire qu'il lui a été possible de se procurer. Les détails de cet exemplaire qui sont peut-être uniques du point de vue bibliographique, qui peuvent modifier une image reproduite, ou qui peuvent exiger une modification dans la méthode normale de filmage sont indiqués ci-dessous.

- Coloured pages / Pages de couleur
- Pages damaged / Pages endommagées
- Pages restored and/or laminated / Pages restaurées et/ou pelliculées
- Pages discoloured, stained or foxed / Pages décolorées, tachetées ou piquées
- Pages detached / Pages détachées
- Showthrough / Transparence
- Quality of print varies / Qualité inégale de l'impression
- Includes supplementary material / Comprend du matériel supplémentaire
- Pages wholly or partially obscured by errata slips, tissues, etc., have been refilmed to ensure the best possible image / Les pages totalement ou partiellement obscurcies par un feuillet d'errata, une pelure, etc., ont été filmées à nouveau de façon à obtenir la meilleure image possible.
- Opposing pages with varying colouration or discolourations are filmed twice to ensure the best possible image / Les pages s'opposant ayant des colorations variables ou des décolorations sont filmées deux fois afin d'obtenir la meilleure image possible.

This item is filmed at the reduction ratio checked below /
Ce document est filmé au taux de réduction indiqué ci-dessous.

	10x		14x		18x		22x		26x		30x	
											✓	
	12x		16x		20x		24x		28x		32x	

No. 281.

4th Session, 3rd Parliament, 14 & 15 Vict., 1851.

BILL.

An Act to correct a clerical error in the English Version of the Act of last Session, exempting Masters of Vessels belonging to Lower Canada from taking Pilots in certain cases.

Received and read a first time, Wednesday, 6th August, 1851.

Second reading, Thursday, 7th August, 1851.

MR. LEMIEUX.

TORONTO: PRINTED BY LOVELL AND GIBSON.

1917

BILL.

An Act to correct a clerical error in the English Version of the Act of last Session, exempting Masters of Vessels belonging to Lower Canada from taking Pilots in certain cases.

WHEREAS a clerical error occurs in the English Preamble.
 Version of the Act passed in the Session of the
 Legislature held in the thirteenth and fourteenth years
 of Her Majesty's Reign, and intituled, "*An Act to repeal*
 5 "*certain provisions of an Act passed in the last Session*
 "*of the Provincial Parliament, and intituled, 'An Act*
 "*to consolidate the Laws relative to the powers and duties*
 "*of the Trinity House of Quebec, and for other purposes,*
 "*and to exempt Masters of Vessels belonging to Lower*
 10 "*Canada from taking Pilots in certain cases,'*" and it is
 expedient to correct the same so as to make it conform-
 able to the French Version, in which the same error
 does not occur: Be it therefore declared and enacted,
 &c.

15 And it is hereby declared and enacted by the authority of
 the same, that the Act first above cited shall be construed
 and have effect as if the words "one hundred and
 "twenty-five tons" had been at the time of the passing
 of the said Act, inserted in the English Version thereof,
 20 instead of the words "one hundred and twenty tons."

In the English
 version of the
 said Act read
 "125" tons
 instead of 120
 tons.